

Traducción libre realizada con el apoyo de Kevin Angelo Hernández

21 de abril de 2020
Honorable Steven Guilbeault
Ministro del Patrimonio Canadiense
Casa de los Comunes
Ottawa, Canada

Estimado Ministro,

Como seguimiento a nuestra carta enviada el 24 de marzo del 2020, queremos agradecerle las acciones que su departamento ha tomado durante la pandemia COVID-19. Su papel en las modificaciones del Canada Emergency Response Benefit (CERB) y el Canada Emergency Response Benefit (CEWS) para que puedan satisfacer mejor las necesidades de artistas y organizaciones artísticas en Canadá, es apreciado en todo el país.

Como organizaciones de servicio de artes corales que representan la amplia gama de los miles de grupos de canto de nuestra nación, Choral Canada y las nueve organizaciones provinciales de servicios de artes corales desean asegurarse de que usted está incluyendo coros de todo tipo (amateur, semi-profesional, profesional) como solicitantes elegibles para los nuevos \$500 millones en fondos que se ponen a disposición por el Gobierno de Canadá, anunciados el viernes 17 de abril del 2020. Tal como existen actualmente, CERB y CEWS no se aplican a muchos artistas y organizaciones corales. Esto se debe a que el personal artístico y administrativo que emplean normalmente son contratados por contrato o se les ofrecen honorarios por sus servicios. Alternativamente, pueden ser totalmente dirigidos por voluntarios. A pesar de todo, la mayoría de los coros y organizaciones corales de todo el país han sufrido una gran pérdida financiera debido a la pandemia del COVID-19, y muchos han perdido todas sus fuentes de ingresos que habrían ido hacia operaciones futuras. Es importante que los coros aficionados sean incluidos en la elegibilidad para el nuevo fondo de \$500 millones, ya que pese a ser "amateur" o "semi-profesional", porque no todos sus coristas son pagados, casi todos estos coros pagan contratos profesionales para directores, acompañantes, cantantes, gerentes, compositores e instrumentistas. Y todos están sufriendo debido al abrupto paro que causa el COVID-19. La naturaleza misma de nuestro arte depende de la "concurrencia o reunión de personas", para su producción, así como su apreciación, por eso nuestros miembros han sido particularmente afectados por la crisis actual.

Los coros desempeñan un papel integral en la salud y vitalidad de nuestras comunidades. En 2017, completamos el primer Censo Coral Nacional (National Choral Census) con Natcon Hill Strategies Inc. (resultados adjuntos), en los cuales se encontró que, 3,5 millones de canadienses cantan en coros, sí, ¡3,5 millones! Hay tres veces más niños menores de 18 años que cantan en un coro que niños que juegan hockey. Además, en 2016, el 28% de los adultos canadienses (7,8 millones) asistieron a una actuación coral. Los coros también están muy involucrados en la estructura social de sus comunidades. El 68% de los 1.541 coros de más de 300 comunidades que respondieron a la encuesta en línea del censo, participan activamente en la divulgación comunitaria, como llevar

música a los necesitados en hospitales y hogares de la tercera edad, presentar conciertos benéficos para otras organizaciones benéficas como bancos de alimentos y proporcionar talleres educativos en escuelas de todo el país. Todas estas actividades dignas han sido canceladas debido a la crisis pandémica, y sin apoyo financiero, es posible que muchos no puedan proporcionar un programa coral en sus comunidades en el futuro.

Nuestra reciente encuesta del impacto causado por el COVID-19 realizada a principios de abril, tomó en cuenta a 1,232 coros de 10 provincias y 1 territorio. Informaron que, de marzo a agosto de 2020, los coros han tenido que cancelar 2,557 eventos, incluyendo conciertos, recaudaciones de fondos, talleres, giras internacionales y más. Además, se han pospuesto 2,730 conciertos/eventos. En general, la pérdida financiera total estimada y real para estos coros es de \$5,250,376.00.

Nuestro Censo Nacional Coral (National Choral Census) del 2017 reveló que de las 355 organizaciones corales que proporcionaron sus desgloses de ingresos operativos (principalmente coros comunitarios sin fines de lucro), tenían presupuestos en los que se obtuvo más del 50% de sus ingresos. Esto incluye principalmente entradas para conciertos, cuotas de inscripción de coros, conciertos de pago y eventos de recaudación de fondos. Esto significa que, aunque hay algunos fondos de subvención que se proporcionan antes de lo planeado, esto no ayuda a estas organizaciones actualmente no-elegibles, que han perdido cantidades significativas de dinero debido a eventos cancelados. Además, se encontró que el 24% de los ingresos de los coros provienen del sector privado, que incluye fundaciones y donantes individuales. En este momento, casi todos los planes de recaudación de fondos (galas, bingos, banquetes y otros eventos) han sido cancelados y han diezmando efectivamente todos sus ingresos. Están luchando para pagar a su personal y tener fondos para comenzar las operaciones de nuevo cuando sea seguro hacerlo de nuevo. Necesitan el apoyo del Gobierno del Canadá si desean abrir sus puertas de nuevo tanto a los coristas como a las audiencias una vez que esta pandemia se haya ido.

A medida que las organizaciones corales se adaptan a la nueva normalidad impuesta por la pandemia, han hecho un trabajo extraordinario al ser creativos y conectarse con sus cantantes. Sin embargo, ha quedado claro que conectarse a través de medios digitales en este momento es temporal y está lejos de ser un reemplazo viable para cantar juntos en el mismo espacio. Muchos coros han indicado sus preocupaciones por sus jóvenes en riesgo o personas de la tercera edad aisladas que no tienen acceso a sus programas corales semanales y "refugios seguros". Si no apoyamos a estos coros ahora, es posible que no puedan sobrevivir a esta crisis y abrir sus puertas cuando sea seguro hacerlo. Dejaremos a muchos canadienses, jóvenes y mayores, sin sus comunidades de canto -- un sistema de apoyo para su salud mental y física.

En este momento, nuestras dos solicitudes de acción son:

1. Incluir todos los tipos de organizaciones corales como elegibles para el fondo de apoyo de \$500 millones del Gobierno de Canadá (Government of Canada) y el Departamento de Patrimonio de Canadá (Department of Heritage Canada).

2. Que las directrices creadas por el Gobierno del Canadá (Government of Canada) sobre cómo los grupos pueden congregarse de manera segura en el futuro cuando se levanten las restricciones, usen un lenguaje aplicable a los coros, teniendo en cuenta que involucran la reunión de grupos de cantantes para ensayos y presentaciones.

A medida que los coros navegan por la crisis COVID-19 conectando con sus coristas, desarrollando y ofreciendo programas corales de calidad en línea mientras hacen todo lo posible para capear la disminución de fondos, requieren el apoyo de nuestros socios gubernamentales para que sus puertas permanezcan abiertas. El sector coral y el arte que representa no es un "placer desechable" en la vida de millones de canadienses; más bien, es esencial para su bienestar y es una parte integral de la estructura misma de nuestra hermosa sociedad canadiense.

No dude en ponerse en contacto con nosotros si cree que podemos ser de ayuda en este asunto.



Choral Canada | Canada Choral

500 – 59 Adelaide Street East TORONTO ON M5C 1K6
info@choralcanada.org | www.choralcanada.org | 647.606.2467

April 21, 2020

The Honourable Steven Guilbeault, P.C., M.P.
Minister of Canadian Heritage
House of Commons
Ottawa ON K1A 0A6

Dear Minister,

As a follow up to our letter of March 24, 2020, we wish to thank you for the actions your department has taken during the COVID-19 pandemic. Your role in the modifications to the Canada Emergency Response Benefit (CERB) and Canada Emergency Wage Subsidy (CEWS) in order that they might better accommodate the needs of artists and arts organizations in Canada is appreciated across the country.

As the choral arts service organizations representing the broad range of the thousands of our nation's singing groups, Choral Canada and the nine provincial choral arts service organizations wish to ensure that you are including choirs of all types (amateur, semi-professional, professional) as eligible applicants for the new \$500 million in funding being made available by the Government of Canada, announced on Friday, April 17, 2020. As they exist currently, CERB and CEWS do not apply to many choral artists and organizations. This is because the artistic and administrative staff they employ are typically hired on contract or are offered honorariums for their services. Alternatively, they may be entirely volunteer-run. Regardless, most choirs and choral organizations across the country have suffered a great financial loss due to the COVID-19 pandemic, and many have lost all their revenue streams that would have gone towards future operations. It is important that amateur choirs be included in the eligibility for the new \$500 million fund, because although they are deemed "amateur" or "semi-professional" because not all their choristers are paid, almost all these choirs pay professional contracts for conductors, accompanists, singers, managers, composers, and instrumentalists. And they are all suffering due to the abrupt shut down from COVID-19. The very nature of our art is dependent on 'gathering', for its production as well as its appreciation, our members have been particularly hit hard by the current crisis.

Choirs play an integral role in the health and vitality of our communities. In 2017, we completed the first-ever National Choral Census with Hill Strategies Inc. (findings enclosed), which found that 3.5 million Canadians sing in choirs, yes, 3.5 million! There are three times more children under the age of 18 who sing in a choir than play hockey. Further, in 2016, 28% of Canadian adults (7.8 million) attended a choral performance. Choirs are also highly involved in the social fabric of their communities. 68% of the 1,541 choirs from over 300 communities that responded to the Census' online survey participate actively in community outreach, such as bringing music to those in need at hospitals and senior homes, presenting benefit concerts for other charities like food banks, and providing educational workshops in schools across the country. All of these





Choral Canada | Canada Choral

500 – 59 Adelaide Street East TORONTO ON M5C 1K6
info@choralcanada.org | www.choralcanada.org | 647.606.2467

worthy activities have been cancelled due to the pandemic crisis, and without financial support, many may not be able to provide a choral program in their communities in the future.

Our recent COVID-19 impact survey conducted early this April heard from 1,232 choirs from 10 provinces and 1 territory. They reported that from March through August of 2020, choirs have had to cancel 2,557 events, including concerts, fundraisers, workshops, international tours, and more. Further, 2,730 concerts/events have been postponed. Overall, the total estimated and actual financial loss to these choirs is \$5,250,376.00.

Our 2017 National Choral Census revealed that of the 355 choral organizations that provided their operating revenue breakdowns (mostly non-profit community choirs), had budgets in which over 50% of their revenue was earned. This mainly includes concert tickets, chorister registration fees, paid gigs, and fundraising events. This means that although there are some grant funds being provided earlier than planned, this does not help these currently non-eligible organizations that have lost significant amounts of money due to cancelled events. As well, it was found that 24% of choirs' revenue comes from the private sector, which includes foundations and individual donors. At this time, nearly all fundraising plans (galas, bingos, banquets, and other events) have been cancelled and have effectively decimated all revenue. They are struggling to pay their staff and to have funds to start operations again when it is safe to do so. They need the support from the Government of Canada if they wish to open their doors again to both choristers and audiences once this pandemic is behind us.

As choral organizations adapt to the new normal imposed by the pandemic, they have done an amazing job at being creative and connecting with their singers. However, it has become clear that connecting through digital means at this time is temporary and far from a viable replacement to singing together in the same space. Many choirs have voiced their concerns for their at-risk youth or isolated seniors who do not have access to their weekly choral programs and "safe havens". If we do not support these choirs now, they may not be able to survive this crisis and open their doors when it is safe to do so. We will be leaving many Canadians, young and old, without their singing communities -- a support system for both their mental and physical health.

At this time, our two action requests are:

1. Include all types of choral organizations as eligible for the \$500 million support fund from the Government of Canada and the Department of Heritage Canada.
2. That guidelines created by the Government of Canada for how groups can safely congregate in the future when restrictions are lifted use language applicable to choirs, keeping in mind that they involve the gathering of groups of singers for rehearsal and performance.





Choral Canada | Canada Choral

500 – 59 Adelaide Street East TORONTO ON M5C 1K6
info@choralcanada.org | www.choralcanada.org | 647.606.2467

As choirs navigate the COVID-19 crisis by connecting with their choristers, developing and delivering quality choral programs online while doing their best to weather the funding decline, they require support from our government partners if their doors are to remain open. The choral sector and the art it represents is not a 'disposable pleasure' in the lives of millions of Canadians; rather, it is essential to their well-being and is an integral part of the very fabric of our beautiful Canadian society.

Please feel free to contact us if you feel we can be of any help in this matter.

Sincerely,

Meghan Hila, Executive Director, Choral Canada
Willi Zwozdesky, Executive Director, British Columbia Choral Federation
Brendan Lord, Executive Director, Choir Alberta
Sheryl Neher, Executive Director, Saskatchewan Choral Federation
Jenny Steinke-Magnus, Executive Director, Manitoba Choral Association
Mark Vuorinen, President, Choirs Ontario
Marie-Élène Lamoureux, Directrice générale, Alliance chorale du Québec
Leo MacNeil, Executive Director, New Brunswick Choral Federation
Tim Callahan-Cross, Executive Director, Nova Scotia Choral Federation
Barry Roberts, Past President, Choral NL

